

**Prvi z dieselskim motorjem gnan velikoserijski avtomobil — Lahko rečemo: diesel za široke množice — Najpomembnejši lastnosti: med vožnjo komaj še kaže, da je diesel, na črpalki pa krepko — izgledi, da v doglednem času pride tudi v montažo TAS.**

**VW GOLF  
DIESEL**

Od kod tak naval na dobrih 80 let star izum Rudolfa Dieselja (prvi uporaben diesel leta 1894), ki je doseg živataril v senci poskočnih in hitro se vrtečih bencinskih motorjev?

Dogovora sta dva.

Ob naftni krizi, pomanjkanju in skoku cen goriva, je potreba po boljših izkoristkih vedno draže nafte nagnalo tovarno k iskanju gospodarnejšega motorja. In diesel je že od nekdaj znan kot „šparovec“, ki porabi približno četrtino (količinsko) manj goriva od ustreznega otto-motorja, obenem pa je gorivo (plinsko olje) slabše kakovosti. Po domače povedano: pri izdelovanju plinskega olja iz surove nafte je manj „odpadka“, kot pri izdelavi bencina.

Po drugi strani pa ima diesel čudovitvo „prebavo“ in svojo vsakdanjo „hrano“ prebavi tako temeljito, da v izpuhu skoraj ni strupenih plinov. Tako brez težav že danes ustreže najstrožjim jutrišnjim predpisom glede ogljikovega monoksida ( $\text{CO}$ ) in nezgoreliogljikovodikov ( $\text{HC}$ ), saj obojega proizvaja desetkrat manj od bencinskega motorja; izpuh diesla tudi ne vsebuje



Na porabo plinskega olja seveda način vožnje tudi vpliva. Z „dieselsko“ vožnjo je moč porabo držati med 4,5 in 6 litri na 100 km, ne da bi kaj prida trpeča potovna hitrost

# Komaj dvajsetak za 100 km!

V dieselskem klubu je bilo še do nedavnega kar malo tovarn osebnih avtomobilov. Mercedesu, ki je bil desetletja (od leta 1936) edini resen izdelovalec z dieslom gnanih avtomobilov, so se sicer pozneje pridružili še Peugeot, Opel in japonski Datsun, še nekatere so se pa zadovoljili s tem, da so na izrecno željo kupcev tu in tam v svoj avto vgradili kak dieselski motor — navadno kar Mercedesov, Peugeotov ali pa motor angleške tovarne Perkins. Šele zadnjih nekaj mesecev se je članstvo dieselskega kluba začelo množiti: Citroen si je omisil dieselski CX, v Fiatu se diesel za sedaj vrtijo še v preskusnih vozilih, Alfa Romeo si je pokvaril svoj športni „image“ in diesel vgradil v giulio. In zdaj Volkswagen, ki si je z nedavno prikazanim dieselskim golfovom pridobil krepko prednost V kratkem pa bo imel tudi dieselskega passata.

svinca. Težave bodo le že z duškovimi oksidi ( $\text{NO}_x$ ), ki jih je v dieslovem izpuhu več, kot pa na primer dovoljujejo za prihodnje leto predvideni najstrožji ameriški predpisi.

Omenimo še saje v dieslovem izpuhu, ki so samo „umazane“, strupene pa prav nič, ker gre za čisti ogljik, in „potolažimo“ nešte varstvenike okolja, ki za namerjeni žveplov dioksid ( $\text{SO}_2$ ) zmerjajo avtomobile:  $\text{SO}_2$  po svetu sploh ne smatrajo za avtomobilsko nadlogo, ker ga v izpuhu bencinskih motorjev ni, v izpuhu dieselskih pa

nepomembno malo glede na druge osnaževalce (industrijska in domača kurišča).

## MOTOR: MAJHEN, PA MOČAN

Druga, senčna plat dieslove medalje je bolj znana, vsaj tisti del, ki zadeva vožnjo: dieselski motorji se lehnu; v primerjavi z bencinskimi motorji z enako gibno prostornino spravijo iz sebe razmeroma le malo moči in ker gorivo v dieslih zgoreva počasneje, ne zmorejo visokega

štivila vrtljajev, zaradi česar tudi slabši pospeški. Dolgo zanemarjeni razvoj dieselskega motorja se trenutno ukvarja predvsem z odpravljanjem njegove lenobe.

Na golfovem primeru je videti, da je manjši avto pravzaprav lažje tako opremiti z dieselom, da je približno enakovreden bencinskemu sorodniku. Glede na to, da ima bencinski 1,1-litrski golfov motor samo 50 KM, je enako močan diesel lahko ostal razmeroma majhen.

Volkswagenov inženirjem je 50 KM uspelo izvabiti že iz 1471 kubikov nekdajnega golfovega „S“ motorja (ta ima od lani 1588 kubikov). V diesel predelan VW motor naredi do 5000 vrtljajev v minutu, kar je za zdaj za diesel zgornja meja vrtljajev, pri kateri se črpalka za vibrizgavanje goriva samodejno zapre.

Kot pri večini sodobnih dieslov mehanska črpalka goriva ne vibrizga neposredno v valje, marveč v predkomoru nad njimi. V golfovem primeru pa je predkomore (tako imenovane vrtljnčne komore) oblikovane tako, da se vibrizgano gorivo dobro zvrtilči in bolje zgoreva.

# VW GOLF DIESEL

Od vseh dieselskih motorjev, ki trenutno poganjajo osebne avtomobile, ima golfov glede na gibno prostornino največjo moč – 33,99 KM na liter gible prostornine.

Medtem ko se mere dieselskega motorja glede bencinskega niso bistveno spremenile in je tudi dieselski v golfu vgrajen prečno, pa je dieselski golf za 25 kg težji od bencinskega golfa 1,5-litrskim „S“ motorjem, ki je po gibni prostornini dieslu najbližji.

Razlika v teži je pravzaprav ptičja; na računu raznih ojačitev v motorju gre samo 10 kilogramov, medtem ko so za 15 kg dodatne teže „krive“ okrepitev na karoseriji, več oblog zoper ropot, močnejši in zato težji akumulator (zarezi ogrevalnih svečk) itd.

## „DIZLANJE“ KOMAJ ŠE OPAZNO

V primerjavi z enako močnim 1,1-litrskim bencinskim golfovom je seveda večja teža diesla bolj opazna – razlika je 55 kilogramov. Pri največji hitrosti se sicer večja teža ne pozna in golf diesel zmore 140 km na uro, enako kot 1,1-litrski golf. Še meritev pospeškov pokazuje razlike, pri čemer pa ima poleg teže svoj vpliv že omenjeno slabše vrtenje diesla in delno tudi „daljši“ diferencial, ki ga je diesel dobil iz močnejšega golfa „S“, da motor v posameznih prestavah meje 5000 vrtljajev v minutu ne bi dosegel pri premajhnih hitrostih.

Tu – med vožnjo – se pravzaprav začnejo presenečenja dieselskega golfa. Sekundo in pol (9 %) razlike pri pospeških z mesta na 100 km na uro v primerjavi z 1,1-litrskim bencinskim motorjem namreč zaznajo le štoperic! Po občutku pa jo golf diesel za vsakogar, ki je že imel opravka z dieselskimi osebnimi avtomobili, pravo odkritje. Motor na pretikanje prestav in dodajanje „plina“ reagira kot vsak poprečen bencinski motor. Poleg tega so dieselski zvoki in tresljaji zadušeni tako dosledno, da je značilen zvok diesla moč slišati le zunanj avtomobila, pa še to samo pri nizkem številu vrtljajev.

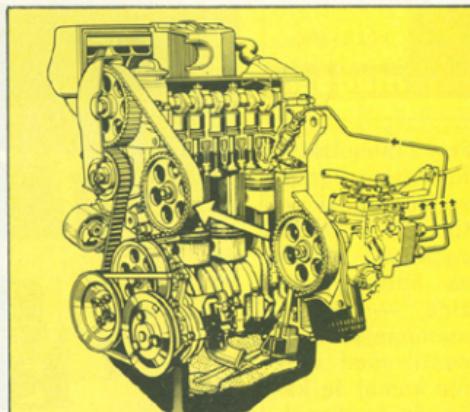
Pred zagonom – tako kot drugi dieselji – tudi Volkswagnov zahteva predgrevanje z žarilnimi svečkami, ki so privite v vrtinčne predkomore. Za predgrevanje je na kontaktkem ključu vmesni položaj. Kontrolna lučka, ki po 15 do 45 sekundah (glede na zunanj temperaturo;

nad 250 °C pa predgrevanje ni potrebno) ugasne, da znak, da lahko ključ obrnete do konca in vžgete motor.

Levo, pod volanom, je še čok podoben gumb, katerega imenovanje pospeševalnik za hladen vžig, ki pri mrzlem motorju premakne trenutek vbrizgavanja goriva v valje. Motor bi sicer lahko mirno shajal tudi brez tege „pospeševalnika“, njegov namen je samo ta, da nekoliko skrajša predgrevanje in v prvih trenutkih teka – kakih 200 metrov – prepreči tvorbo „modrih“ izpušnih plinov zaradi slabšega zgorenja.

Z razliko od bencinskega motorja se diesel takoj po zagonu „okroglo“ vrvi in ne zahteva čakanja, da se povsem ogreje.

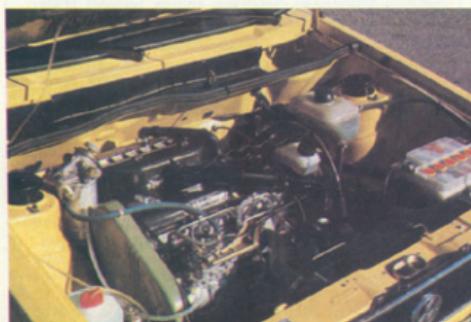
Omembne vredne posebnosti Volkswagnovega diesla je tudi pogon črpalk za vbrizgavanje. Žene jo kar zobati jermen, ki poganja tudi odmično gred. Izbrali so za cel palec (2,54 cm)



VW je dieselski motor dobil s „predelavo“ 1471-kubičnega bencinskega motorja prvega golfa (in passata), od katerega je ostal blok. Glava motorja je seveda drugačna, z vrtinčnimi predkomorami v katerih črpalka, ki jo žene kar zobati jermen za pogon odmične gredi, vbrizgava gorivo. Volkswagnov dieselov motor odlikuje za diesla velika litrska moč 33,99 KM/liter.



Dieselski golf se na oko komajda razlikuje od bencinskih bratov: znotraj po kontrolni lučki za predgrevanje in ročici „pospeševalnika hladnega vžiga“, ki je skrit pod volanom, na zunaj pa po dodatku „D“ na zadku



Mali diesel, ki povrhу tudi nima vžigalnih naprav bencinskoga motorja, ima pod pokrovom veliko prostora in je lahko dostopen

širok jermen in zboljšali obliko zob na jermenu in zobnikih.

V Volkswagnu zagotavljajo, da jermen preživi motor in da občasne menjave niso potrebne.

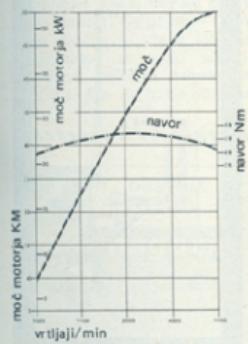
## PRESENETLJIVA VARČNOST

Tako smo že pri glavnem dieslovem adutu – pri gospodarnosti.

Že na začetku 180-kilometrske preskusne vožnje sem se namenil, da bom „golf diesel“ z izjemo preverjanja pospeškov in največji hitrosti vozil kot se diesel pač voz: z izkorisčenjem njegove varčnosti. Redko sem pretkal z izkorisčenjem motorja brez potrebe nisem gnal v gornje območje vrtljajev, pač pa izkoristil njegovo – za diesel značilno prožnost.

Na koncu poti, ko so nam z natančno merilno napravo izmerili porabo, je bil rezultat več kot presentljiv: 4,59 litra plinskega olja na 100 kilometrov! Vseh 35 avtomobilov pa je tisti dan poprečno porabilo 5,37 litra na 100 kilometrov, medtem ko je bilo testno poprečje petih skupin novinarjev (okoli 170 voženj) skupaj več kot 30 000 km, 5,87 litra na 100 km.

Za dodatno varčevanje je tovarna poskrbela z redkimi menjavami olja v motorju. Medtem ko so bile pri diesilih doslej v navadi menjave olja z 2500 do 5000 km, so dieselskemu golfu predpisane na 7500 km, ker popolno zgorenje in posebni



## Tehnički podatki

MOTOR: diesel — štirivaljni — štirikrtni — vrstni — nameščen prečno nad prednjim premo — vrtina in gib 78,5 x 80,0 mm — gibna prostornina 1471 kubikov — kompresija 23,5 : 1 — največja moc (DIN) 50 KM (37 kW) pri 5000 vrtijah/min — največji navor 8,2 kpm (80,4 Nm) pri 3000 vrtijah/min — ročna gred v 5 ležajih — odmična gred v glavi (zobati jermen) — mehansko krmiljenje vtrzgavanje goriva v vrtinčne predkomore — vodno hlajenje, električni ventilator s termostatskim vidopom — akumulator 12 V, 63 Ah — alternator 600 W.

PRENOS MOČI: motor sprejai poganja prednji kolesi — enokolutne sluš sklopka — štiristopenjski sinhronizirani menjalnik — prestavna ročica na tleh — platične 4/1/2 J — gume 145 SR 13.

VOZ IN OBESE: limuzina za 4-6 oseb — 3 ali 5 vrat — samonosna karoserija — vsa štiri kolesa na posamičnih obesah;

sprejai prečna vodila, vzmetne noge (negativni kretni polmet); zadaj vdolžna vodila, vzmetne noge — spredaj kolutine, zadaj bobnaste zavore, dvočrznji sistem (za doplačilo servojačevalnik) — mehanska ročna zavora na zadnjih kolesih, ročica med sedišema — volan na zobato letveto.

MERE IN TEŽE: dolžina 3,705 m — širina 1,610 m — višina 1,410 m — medosna razdalja 2,40 m — kolotek spredaj/zadaj 1,39/1,35 m — rajdnji krog 10,30 m — teža praznega vozila 805 kg (pet vrat 830 kg) — dovoljena obtežba 445 kg (pet vrat 420 kg) — prtičnik 350 do 700 dm<sup>3</sup> (tovarna) — posoda za gorivo 45 litrov.

ZMOGLJIVOSTI: največja hitrost 140 km na uro (tovarna) — pospelek 0-100 km/h v 18 sek. (tovarna) — poraba goriva: normna (DIN) 6,5 litra na 100 km; testna poraba 5,87 litra na 100 km.

batni obročki skrbijo, da v olje pride le malo soj.

Vgradnja dieselskega motorja ni zahtevala nobenih sprememb na podvozju in „golf diesel“ se ponuja z enako dobrimi voznimi lastnostmi kot njegovi benzinski sorodniki.

Motor dovolj dobro pospešuje, da je s pretikanjem v nižjo prestavo moč avto tudi športno izvleči iz ovinka, in dodatna teža motorja je premajhna, da bi vplivala na lahkotnost volana. Edina sprememba v primerjavi z bencinskim golfom je pri servojačevalniku zavorne moči (za doplačilo). Ker diesel ses zrak neposredno (ni lopute vplinjanja), v sesalnih kanalih ni dovolj podprtisika, zato ima servojačevalnik zavor posebno črpalko.

## ZA 100 KM GORIVA — 20 DNI

Dieselski avtomobil je — predvsem zaradi črpalke za vtrzgavanje goriva, ojačitev za

značilnost dieselskih motorjev, da imajo razmeroma velik navor na celem območju vrtljajev, je očitna tudi pri Volkswagenovem dieselu: navor je na celem območju med 1000 in 5000 vrtijah večji od 7 kpm (1 Nm = 0,10187 kpm; za vsakdenje rabe uporablja približek 1 Nm = 0,1 kpm), od tod velika prozorno motorja, ki brez sunkov potegne že iz nizkega stevila vrtljajev in omogoča varčen, „dieselski“ radni vožnje. Zgoraj je moj vrtljajev pri dieselih dolgo črpalka za ubrizganje, pri golfu diesel neha polniti valje pri 5000 vrtljajih/minuti.

# VW GOLF DIESEL

PRIMERJAJTE	VW golf 1,1 l (bencin)	VW golf diesel	peugeot 304 D	peugeot 504 LD	mercedes 200 D	mercedes 220 D	opel rekord D
gibna prostor- nina (kubiki)	1093	1471	1357	1984	1988	2197	2068
kompresija	8:1	23,5:1	23,3:1	21,8 : 1	21:1	21:1	22:1
moč po DIN (KM/vrtljaji)	50/6000	50/5000	45/5000	55/4500	55/4200	60/4200	60/4400
litrska moč (KM/liter)	45,75	33,99	33,16	27,72	27,67	27,31	29,01
navor po DIN (kpm/vrtljaji)	7,9/3000	8,2/3000	7,8/2500	11/2250	11,5/2400	12,8/2400	12/2500
teža praznega vozila (kg)	775'	830'	935	1210	1375	1385	1230
0—100 km/h (sek)	16,5	18,0	25	22,2	31	28,1	23,5
največja hitrost (km/h)	140	140	130	133	130	135	135
poraba po DIN (l/100 km)	8,0	6,5	6,8	9,35	8,3	9,0	8,7

\* modeli na 5 vrat

motorju in dušenje zvokov in vibracij — dražji od bencinskega. Tako je „golf diesel“ v ZRN za 1275 mark dražji od po-

opremi in številu vrat ustreznega bencinskega 1,1-litrskega golfa. Tudi „diesel“ je namreč na voljo v treh različicah opreme;

kot golf D, golf LD in najbolje opremljeni golf GLD.

Računano v odstotkih je dieselski golf \*torej dražji za 14 do 12 odstotkov (podražitev je pri najcenejši izvedbi največja), odstotek pa omenjamamo zato, da si lahko približno izračunate, kolikor bi golf diesel stal pri nas, če ...

Za zdaj vsekakor ni možnosti, da bi TAS, ki ta čas vpeljuje sestavljanje bencinskih golfov, začel vgrajevati tudi dieselske motorje. Začetna proizvodnja je namreč tudi v samem VW razmeroma majhna. Volkswagnova tovarna motorjev in Salzgitterju, ki izdeluje diesle na istih trakovih kot bencinske motorje, ima namreč omejene zmogljivosti in za zdaj izdelava samo 110 dieslov na dan, po novem letu pa bo dnevna proizvodnja 300 dieslov.

Vsekakor pa bi se golf diesel našemu tržišču prilegel, zlasti še, če bo plinsko olje tudi v prihodnje občutno cenejše od bencina. Če računamo samo z manjšo porabo in nižjo ceno plinskega olja (ne da bi se ukvarjali s cenejšimi vzdrževanjem in dvojno življensko dobo diesla), bi bila vožnja z golfovem diesel pri nas več kot polovico cenejša od vožnje z bencinskim golfovom.

Sicer pa: kar predstavljate si, da za 100 kilometrov vožnje porabite samo za 20 din goriva ...



BOŽO TKALEC